



ECONOMIC DEVELOPMENT AUTHORITY

NJEDA 補助申請書

NJEDA 小型企業緊急援助補助計劃

歡迎

本申請書適用於 [NJEDA 小型企業緊急援助補助計劃](#)。

經費取決於計劃資金的可用性。申請書的審核遵循先來後到原則。

申請書應由您企業的授權簽字人（所有者、首席執行官或類似等級的官員）填寫。

資格

您擁有 **25** 名或更少的全職等效 **W2** 員工。

是

您在 **New Jersey Department of Labor & Workforce Development (DOL)** 擁有良好的信譽。

是

您目前是在 **New Jersey Department of Treasury, Division of Taxation** 註冊的企業。

是

您不瞭解任何報告方面的不足，目前承擔 **Department of Treasury, Division of Taxation** 要求承擔的所有義務。

是

聯絡資訊

您的姓名

John Doe

企業名稱

Sample LLC

營業名稱 (DBA)

Sample

電話

網站

(111) 111-1111

sample.com

電子郵件

sample@sample.com

電子郵件 (確認)

sample@sample.com

主要經營地址

1234 Sample Street, Trenton, New Jersey 08625

John Doe 是 **Sample LLC** 的授權簽字人 (所有者、首席執行官或類似等級的官員)。
是

您的業務

組織類型

普通公司

成立年份

2000

W2 員工 (全職)

15

W2 員工 (兼職)

5

1099 名約聘員工 (全部)

5

納稅人識別號 (TIN)

12-3456789

您的公司是否被認可為以下任何組織？

小型企業 少數民
族擁有 女性擁有
退伍軍人擁有 殘
障人士擁有

您的行業

您是否知道您企業的 **NAICS** 代碼？

否

NAICS 代碼尋找器

部門

零售貿易

行業

445120

描述

這個行業由被稱為便利店或食品市場 (配備燃油泵的商店除外) 的場所組成，這些場所主要從事有限種類的商品 (通常包括牛奶、麵包、蘇打水和零食) 的零售。

NAICS 代碼確認

NAICS 代碼：445120

本人確認 Sample LLC 的 NAICS 代碼是 445120。
是

企業詳細資訊

Sample LLC 是否是在家經營的企業？
否

Sample LLC 是否主辦賭博或遊戲活動？
否

Sample LLC 是否進行或組織「成人」活動，提供服務、產品或材料？
否

Sample LLC 是否進行拍賣、破產銷售、減價銷售、「租賃到期甩賣」、「停業甩賣」或類似的銷售？
否

Sample LLC 是否是臨時商家（「小販」、「快閃商店」或「流動商販」）？
否

Sample LLC 是否是露天儲藏公司？
否

Sample LLC 是否進行任何可能構成滋擾的活動？
否

Sample LLC 是否以任何非法目的展開經營？
否

COVID-19 的影響

貴公司是否被視為墨菲州長行政命令中定義的必不可少的企業？
是

自 2020 年 3 月 9 日以來，貴公司是否能夠保持營業或重新營業？
是

貴公司開放了多大的產能？
50%

收入

收入比較

3 月、4 月、5 月 (2019)
\$100,000.00

3 月、4 月、5 月 (2020)
\$50,000.00

逐年變化
-50%

出生日期證明

本人 John Doe 是 Sample LLC 的授權簽字人，本人特此向美國聯邦政府和 NJEDA 證明如下：
是

其他 COVID-19 援助

您是否透過以下任何計劃申請了 COVID-19 援助？

NJEDA 小型企業緊急援助第 1 階段補助計劃

否

NJEDA 小型企業緊急援助貸款計劃

否

聯邦薪資保障計劃 (PPP)

是

SBAPPP 詳細資訊

PPP 狀態	核准日期	核准金額	資金用途
已核准	5/6/2020	\$10,000.00	薪資 租金/抵押貸款 公用事業

聯邦經濟損害災難貸款 (EIDL) 計劃

否

聯邦經濟損害災難補助 (EIDG) 計劃

是

SBAEIDG 詳細資訊

EIDG 狀態	核准日期	核准金額	資金用途
已核准	4/29/2020	\$10,000.00	公用事業

透過任何州或地方政府參加的其他計劃

否

其他背景資訊

申請 NJEDA 計劃的資格的企業須遵守 N.J.A.C. 19:30-2.1 中闡述的管理局的取消資格/禁止營運條例（「條例」）以及其他條例。申請人需要回答以下背景問題，這些問題和執行某些可能導致依照「條例」禁止營運或取消資格的特定行動有關。

除本問卷其他地方定義的術語外，本問卷中使用的所有大寫術語均應在此表格的底部定義。

在以下任何違法行為或行為的任何法律訴訟中，是否發現申請人、申請人的任何官員或總監，或任何關聯公司（統稱「受控制集團」）有罪或有責任？（無需報告任何被撤銷或撤回的民事或刑事判決或裁決）。

1. 已被定罪和/或被發現有罪和/或認罪和/或認定有責任和/或支付罰款或其他款項，以解決政府在任何法院針對任何違反法律行為（輕微交通肇事除外）的指控。

背景問題 1

否

2. 是否被拒絕授予從事其業務或職業所需的執照或授權，或擁有任何此類執照或授權，或被任何政府吊銷任何此類執照或授權？

背景問題 2

否

3. 是否被吊銷執照、禁止營運、被取消資格、被駁回等級評定或資格預審，或被宣告不負責對任何公共承包商分包合約進行投標或提交資格預審表或執行相關工作？

背景問題 3

否

4. 是否嚴重違反公共協定或交易的條款以至於影響代理計劃的信譽？

背景問題 4

否

5. 是否有對任何政府機構有利的禁令、命令或留置權，包括但不限於基於評估的稅款或任何政府機構執行的罰款和處罰的判決或留置權？

背景問題 5

否

6. 申請人目前是否因違法而遭政府事業控告、起訴或受到刑事或民事起訴？

背景問題 6

否

其他資訊

管理局保留要求申請者（「申請人」）就提供的答案提供其他澄清或解釋性資訊的權利。如果在董事會對本申請採取行動之前的任何時間，或在採取該行動的日期與執行與管理局之間的補助協議之間的任何時間，申請人應瞭解任何會實質性改變這些答案或致使其中的任何答案不完整的事實，申請人有義務立即以書面方式向管理局報告

這些事實。

申請證明

是否有資格獲得 New Jersey Economic Development Authority (NJEDA) 提供的財務援助取決於在本申請書中提交的資訊。依據本申請書中介紹的事實對擬議項目的狀態進行的任何變更都可能致使該項目失去資格。

只有您透過決議申請的特定計劃的管理委員會成員才能採取行動來確定項目資格，並授權發放資金。

本人（以下簽字人）特此宣誓：

1. 本人明白，如果這些資訊是故意捏造的資訊，則根據

N.J.S.A. 2C:28-2，本人將遭 EDA 的刑事起訴，EDA 可能會選擇終止其財務援助。

是

2. 本人授權 New Jersey Department of Law and Public Safety 透過搜尋其記錄或其可以瀏覽的記錄來驗證本問卷包含的所有答案，並將上述研究的結果透露給 EDA。

是

3. 本人保證，從申請之日起至宣佈的緊急狀態結束後六個月，公司將盡最大努力不暫時解雇或解雇任何個人。如果本人已暫時解雇或解雇了工人，本人必須盡最大努力，保證儘快重新雇用這些工人。任何實質性違反此盡力保證的行為都可能導致 NJEDA 尋求償還補助。

是

4. 本人證明公司已受到 COVID-19 宣佈的緊急狀態的負面影響（例如，已被暫時關閉、被要求減少工時、收入至少下降 20%、受到了因疫情而無法工作的員工的實質性影響），或供應鏈已嚴重中斷並因此減緩了公司層面的生產）。

是

5. 本人證明公司有重大財務需求，如果沒有目前的緊急援助資金，該需求無法得到解決（例如，在此經濟動盪時期，沒有足夠的現金儲備來支援公司的營運）

是

6. 本人授權 EDA 將申請人或代表申請人向其提供的資訊提供給可能與 EDA 一起參與申請的補助的任何銀行或州機構。

是

7. 本人確認並理解，《美國法典》第 18 條第 1001 節：(1) 以下行為違反了聯邦法律：個人故意 (a) 捏造、隱藏或隱匿重大事實；(b) 做出任何實質性虛假、虛構或欺騙性陳述或描述；或

(c) 針對美國政府的任何分支機構製作或使用任何虛假文字或檔案 - 明知包含實質性虛假、虛構或欺騙性陳述或描述；以及 (2) 違反該節規定的，要求處以罰款、不超過五 (5) 年的監禁，或二者並罰，

並判定重罪。
是

8. 本人確認並理解，《美國法典》第 18 條第 1001 節：(1) 以下行為違反了聯邦法律：個人故意 (a) 捏造、隱藏或隱匿重大事實；(b) 做出任何實質性虛假、虛構或欺騙性陳述或描述；或 (c) 針對美國政府的任何分支機構製作或使用任何虛假文字或檔案 - 明知包含實質性虛假、虛構或欺騙性陳述或描述；以及 (2) 違反該節規定的，要求處以罰款、不超過五 (5) 年的監禁，或二者並罰，並判定重罪。
是

9. 本人授權，本申請書的電子簽名以及任何核准書或補助協議對各方均具有限制力。
是

隱私法聲明責任免除

本聲明依據 1974 年聯邦隱私權法案 (5 U.S.C. § 552a, 註釋) (93 P.L. 579 (1976)) 規定做出，該法案要求機構在要求提供機密資訊時通知個人。Economic Development Authority (「EDA」) 要求您獲得來自 New Jersey 毛收入、公司營業稅以及銷售和使用稅退稅的資訊，且主要目的是讓 EDA 能夠根據新澤西州法律的授權，確認依據冠狀病毒援助、救濟和經濟安全法案 (「CARES 法案」), P.L. 116-136 (2020) 獲得經濟補助的資格，以及確認根據 N.J.S.A. 34:1B-5(jj) 獲得 EDA 管理的援助金的資格。披露您的機密毛收入、公司營業稅或銷售和使用稅退稅資訊，包括您的納稅人識別號 (即 TIN 和/或 SSN)，自願確認補助資格。拒絕這樣做會導致審查您的申請延遲，且可能要求您提供其他資訊。簽署以下免責聲明，即表示您同意上述披露和使用，並放棄所有與此現在或將來已知的相關索賠。

本人 John Doe 是 Sample LLC 的授權代理商，依據 N.J.S.A. 54:50-9(a)，特此請求 New Jersey Division of Taxation 的資訊披露官向 Economic Development Authority (「EDA」) 披露來自企業 2018、2019 和 2020 年度毛收入、公司營業稅或銷售和使用稅退稅的資訊，以確認依據 N.J.S.A. 34:1B-5(jj) 獲得由 EDA 管理的 CARES 法案補助的資格。本人授權該部門接受本授權書的影本。本授權書自簽署之日起有效期為九十天。本人證明，就本人所知，本人親自導致或有權導致申請的退稅在 New Jersey Division of Taxation 備案。本人知道，任何人透過洩露、披露或濫用總監記錄中的資訊而違反 N.J.S.A. 54:50-8 構成第四級犯罪。本人保證，本人的上述聲明屬實。本人知道，如果本人的上述任何陳述是故意捏造的，本人將受到處罰。
是

確認

Sample LLC
Sample
普通公司，成立於 2000 年

確認內容

全職員工：15

1234 Sample Street
Trenton, New Jersey 08625
(111) 111-1111
sample@sample.com
sample.com

兼職員工：5
1099 名約聘員工：5

必不可少的企業：是
保持開放或已重新開放：是

3 月/4 月/5 月收入變化：-50%

就本人所知，本人在此提供的資訊是準確和真實的。
是

納稅人識別號 (TIN)
12-3456789

電子簽名

本人 **John Doe** 同意受電子簽名的限制。
是

本人 **John Doe** 是 **Sample LLC** 的授權簽字人，本人接受上述條款和條件。
是

完整姓名
John Doe

補助計劃第 2 階段常見問題

1. 申請會有多語言版本嗎？

- NJEDA 目前提供英語及西班牙語兩個版本線上申請。
- NJEDA 已經簽訂口譯服務協定，可以為講另外九種語言的申請人提供支援——阿拉伯語、漢語（包括粵語及普通話）、古吉拉特語、印地語、義大利語、韓語、波蘭語、葡萄牙語及塔加洛語。
 - 申請人可以寫郵件到 languagehelp@njeda.com，代表會在一個工作日之內致電，用申請人的主要語言對申請進行解釋。

2. 本計劃的資格要求有哪些？

要符合小型企業緊急援助補助計劃第 2 階段資格要求，申請組織必須：

- 在 2020 年 2 月 15 日之前已經存在。
- 目前在 New Jersey Department of Treasury, Division of Revenue and Enterprise Services 進行了營業登記。
- 全職等效員工 (FTE) 不超過 25 人。NJEDA 對於 FTE 的定義會在後續問題中進行詳細闡述。
- 在 Department of Labor and Workforce Development (NJLWD) 的信譽良好。
- 向 NJEDA 證明，公司有意願從申請之日起至目前緊急狀態結束後六個月內做出最大努力不將工人停職或辭退。如果公司在申請時已經將工人停職或辭退，則應做出最大努力保證儘快重新雇用停職或辭退的工人。
- 向 NJEDA 證明組織已經遭受由 COVID-19 帶來的緊急狀態的衝擊（例如，已經被暫時關閉、已經被要求減少工時、收入已經至少下降 20%、已經嚴重受到因為疫情而無法工作的員工影響，或供應鏈已經嚴重中斷並因此減緩了公司層面的生產）。
- 透過 2020 年 3 月 9 日到補助申請日期之間的收入損失向 NJEDA 證明組織因為受 COVID-19 影響而產生了財務需求，而且不得到補助需求就無法滿足。
- 未被新澤西州或聯邦政府主動排除或禁止。

3. 什麼是全職等效 (FTE) 員工？

- FTE 員工不應該與州政府對於全職員工的指導意見相混同，它們是獨立的兩個概念。對於本補助計劃而言，NJEDA 根據組織的最新 WR-30 備案申報確認 FTE 員工人數。如需確定 FTE 員工人數，請瀏覽 <https://forms.business.nj.gov/grant-2-size/>，並鍵入最新提交的 WR-30 備案（2020 年第一季度備案的申報截止日期是 2020 年 4 月 30 日）。
- FTE 員工不包括任何 1099 獨立承包商。

4. 我公司獲得補助的規模是如何確定的？

- NJEDA 會使用提交給 NJLWD 的最新 WR-30（2020 年第一季度備案的申報截止日期是 2020 年 4 月 30 日）來確定組織的全職等效 (FTE) 員工人數。
- 補助資金總額由 FTE 員工人數決定。補助按照每名 FTE 發放 \$1,000 計算，統計 FTE 人數時四捨五入到最接近的整數。例如，如果組織的 WR-30 上顯示 FTE 人數為 2.50 或 2.51，統計時會按照 3 名 FTE 計算。如果組織的 WR-30 上顯示 FTE 人數為 2.46，統計時會按照 2 名 FTE 計算。
 - 每份申請的最低補助金額是 \$1,000

- 每份申請的最高補助金額是 \$10,000

5. 我的公司需要在申請前先提交 2019 年納稅申報單嗎？
 - 申請人無需在申請前提交 2019 年聯邦或州納稅申報單。
6. 我的公司還沒有向 NJ Department of Labor and Workforce Development 申報 2020 年第一季度 WR-30 資訊。我是否依然有可能符合要求？
 - 是的 - 如果組織還沒有申報 2020 年第一季度 WR-30 資訊，NJEDA 會使用提交給 NJLWD 的最新 WR-30。
 - 申請人應該向勞工部申報第一季度 WR-30，因為 2020 年第一季度備案的申報截止日期是 2020 年 4 月 30 日。
7. 我的公司需要在申請前先向 NJ Division of Taxation 申報近六個月的銷售稅匯款情況嗎？
 - 需要向稅務機關提交每月銷售稅資料的申請人在申請前至少需要先完成他們 2020 年 3 月份的銷售稅資料提交。強烈建議申請人提交他們 2020 年 4 月份的資料，因為 4 月份備案的申報截止日期是 2020 年 5 月 20 日。
8. 申請過程中我會用到哪些財務資訊？
 - 申請人需要能夠回答以下問題：
 - a. 您的公司上一次提交納稅申報單是什麼時候（2018 年還是 2019 年）？
 - b. 根據那份申報單，您的公司在備案上報告的年收入是多少？
 - c. 您的公司是否屬於墨菲州長 EO 107 上列舉的必不可少的公司？
 - d. 您的公司是否在繼續營業？或者您的公司是否在 2020 年 3 月到 2020 年 5 月期間重新恢復營業？
 - e. 如果您的公司在這段時間重新恢復營業，產能恢復了多少 (10%、25%、50%、75%、100%)？
 - f. 您的公司在 2019 年 3 月到 2019 年 5 月之間的收入是多少？
 - g. 您的公司在 2020 年 3 月到 2020 年 5 月之間的收入是多少？
9. 我的公司不需要申報 WR-30（獨資、合夥、單人有限責任公司、1099 承包商等）。我的公司符合要求嗎？
 - 如果組織在 2020 年 2 月 15 日之前開始經營，同樣的組織現在仍然在本州進行了營業登記，並且滿足其他所有資格要求，那麼就符合要求。
 - 缺少 WR-30 備案的組織按要求可以獲得 \$1,000 的最低補助。
10. 我的公司由薪資公司或專業僱主組織 (PEO) 負責申報 WR-30，這樣還符合要求嗎？
 - 是的 - NJEDA 知道公司會透過 PEO 或類似的薪資服務提供者代表自己申報 WR-30。在這種情況下，薪資公司或 PEO 需要比照 WR-30 的格式向 NJEDA 提供他們之前代表您提交的員工 ID 或姓名、工作週數及週薪檔案。
 - 您的公司必須在申請審核過程中提供這樣的檔案記載。
11. 我的公司是非營利機構，這樣還符合要求嗎？

- 如果您的組織在 IRS 註冊為 501(c)3、501(c)4、501(c)7 非盈利機構，在滿足計劃的其他要求前提下可能符合要求。
12. 提供資金的第 1 階段受 NAICS 規定的限制，本階段也有相同的限制嗎？
- NAICS 規定中沒有針對計劃的這一階段做出資格要求限制。
13. 我在計劃第一階段為公司申請了補助，並且遭到拒絕，我是否可以在第二階段為同一個公司提出申請？
- 第 2 階段放寬了對公司的資格要求。計劃第 1 階段沒有透過申請的公司可能符合第 2 階段的資格要求，鼓勵公司重新核對資格要求，並且在符合要求的前提下重新申請。
14. 我在第 1 階段申請了補助資金並且被告知計劃的申請者數量過多。我是否可以在第二階段為同一個公司提出申請？
- 依照您應該已經從 NJEDA 收到的電子郵件溝通當中的內容，被告知第 1 階段申請者數量過多的公司不會從第 1 階段獲得補助資金。為了能夠在第 2 階段符合獲得補助資金的要求，您**必須**提交新的申請。您之前在第 1 階段的申請不會被受理。
 - 如果您不確定自己的申請是否超過申請者數量限制範圍而沒有獲得第 1 階段補助資金，請瀏覽 <https://www.njeda.com/about/Public-Information/COVID-19-Assistance-Activity-Reports/Small-Business-Emergency-Assistance-Grant-Activity>。
 - 所有被告知第 1 階段申請者數量過多並且符合第 2 階段資格要求的公司都需要重新申請第 2 階段才能夠被納入獲得補助考慮範圍。
15. 我公司的申請還在接受第 1 階段補助的審查，我可以為同一個公司申請第 2 階段資金嗎？
- 如果申請人現在正在接受第 1 階段補助計劃的審查，同一個公司可以同時申請第 2 階段補助。然而，公司在第 2 階段能夠獲得多少補助資金取決於第 1 階段可以獲得補助資金的全職等效 (FTE) 員工人數。如果公司已經獲得第 1 階段的資金並且 FTE 人數在 5 人或以下，公司將無法在第 2 階段獲得額外資金。如果公司 FTE 人數在 6 人或以上，公司可能符合獲得額外追加資金的資格。例如，如果公司有 8 名 FTE 員工並且在第 1 階段達到了為 5 名 FTE 申請 \$5,000 補助的上限，公司可以在第 2 階段重新為 3 名 FTE 追加申請 \$3,000，前提是公司符合計劃的要求。
 - 為了能夠在第 2 階段符合獲得補助資金的要求，您**必須**提交新的申請。您之前在第 1 階段的申請在第 2 階段不會被受理。
 - 如需確認您的申請是否正在進行審查，請瀏覽 <https://www.njeda.com/about/Public-Information/COVID-19-Assistance-Activity-Reports/Small-Business-Emergency-Assistance-Grant-Activity>。
 - 申請人在第 1 階段提出的申請不會使申請人具備獲得第 2 階段資金的資格。所有第 2 階段申請的審查都會按照 NJEDA 收到完整申請的順序進行。
16. 我的公司在 NJEDA 小型企業緊急援助補助計劃第 1 階段獲得了資金。我是否可以为同一個公司提出申請？
- FTE 員工人數在 6 人或以上的組織可以申請額外追加資金。例如，如果您的公司有 8 名全職等效 (FTE) 員工並且已經獲得 \$5,000 補助，您可以為同一個公司重新追加申請 \$3,000，前提是公司符合計劃的要求。

- 獲得第 1 階段資金不意味著一定能獲得第 2 階段資金。所有第 2 階段申請的審查都會按照申請完成並提交的順序進行。

17. 我的公司有 5 個辦公地點，我是否需要為公司申請 5 次？

- 申請基於組織的 FEIN 號碼。如果您的公司有 5 個 FEIN，就像上面案例中的情況，您就有資格申請 5 次，並且必須為每一家公司單獨申請（用它自己的 FEIN）。
- 如果您的公司在 1 個 FEIN 下有 5 個辦公地點，您的公司只能獲得一次補助並且只能申請一次。

18. 我的公司有 5 個辦公地點。所有辦公地點都在 1 個 FEIN 下，加起來有 50 名全職等效 (FTE) 員工，我是否可以把員工人數在不同辦公地點之間進行分配？

- 辦公地點的員工人數不影響申請的資格。因此，公司不能透過把員工劃分到不同辦公地點來滿足計劃對於規模的要求。
- 之前已經提到，申請基於組織的 FEIN 號碼。在本案例中，結果就是您公司的申請因為超過 25 名 FTE 上限而不符合要求。

19. 預留出來的合格機會區有多少？

- 為主要辦公地點在 715 個「合格機會區」之內的公司預留出來的資金有 \$15,000,000。
- 如需獲得一份合格機會區清單，請[插入說明]。

20. 我的公司在一個 FEIN 下有多個辦公地點。怎麼認定哪個地點是我公司的主要辦公地點？

- 對於本計劃而言，您的主要辦公地點是公司絕大多數員工辦公的那個地址。如果由於不同的辦公地點人數相同導致沒有一個地點員工人數最多，那麼這些地點當中創造收入最多的那個就是主要辦公地點。如果仍然有多個地點符合條件，主要辦公地點就是最早開業的那個。

21. 我的公司已經向小型企業管理局提出 COVID-19 救災款申請並且/或者已經獲得核准。同一個公司是否符合獲得補助的要求？

- 您的公司仍然可能符合獲得補助的要求。申請過程中，您會被要求提供關於公司獲得的 COVID-19 救災款的細節來確定是否符合資格要求。
- NJEDA 不能基於同一個理由發放救災款，因為這樣做會被聯邦法律認定為多重福利，並且因為您的公司不再基於之前的理由需要補助資金。
- 公司必須準備好這些資訊。申請人必須完成一份多重福利宣誓書，上面要包括已經獲得的其他 COVID-19 救災款，並且需要提供其他類似援助的申請細節。

22. 什麼是多重福利 (DOB)？

- 當一個組織基於同一個需求從不同來源獲得援助的時候就會觸發 DOB。其中一種可能觸發此類情景的事件是公司累計獲得的援助超出需求。為了避免 DOB，NJEDA 將把透過其他管道基於同一個理由獲得的援助從補助中剔除。然而，如果需求大於獲得的援助，則不會觸發 DOB。